

服務項目

收取家庭垃圾





Biffa Leicester Ltd 公司負責每星期收取理斯特城 (Leicester city) 內 117,000 家住戶的垃圾。我們與理斯特市政府 (Leicester City Council) 合作，已經自 2004 年 2 至 3 月份開始為理斯特居民提供循環再用物件回收箱服務 (Recycling Box Service)，用以取代以往的綠色塑膠袋回收方法。

未被收取的垃圾筒


如果你的垃圾筒在規定的垃圾收取日未被收取，請透過廢物管理服務專線電話 (Waste Management Service) 投訴，電話號碼：0116 252 7002。接到投訴電話之後，我們會盡力安排在第二個工作日之內派人來為你倒垃圾。

循環再用回收箱服務

循環再用回收箱服務用於回收住戶用過的玻璃瓶、廢紙及塑膠品，因而有助於環境保護。新的回收箱容量為 55 公升，採用循環再用的廢塑膠製成，免費提供給住戶，供丟放可循環再用的廢物。這些可以循環再用的物品就地在路邊分檢歸類，裝入專用的分倉式廢物回收車。

以下物品 可以 放入回收箱	以下物品 不可以 放入回收箱
	
玻璃 (除掉蓋子的玻璃瓶及玻璃罐)	碎玻璃或 PYREX 耐熱玻璃器皿
廢紙 (報紙、雜誌、垃圾郵件、產品目錄)	信封或硬紙板
塑膠 (牛奶瓶及飲料瓶) 查看塑膠瓶子上是否有以下標誌：  或  請將瓶子壓扁之後再放入回收箱。	黃面電話簿或書籍
	食品罐
	其他塑膠物件

請記住...

- 回收箱每星期收取一次，即在收取滾輪垃圾筒的同一天收取。
- 如果發現回收箱裡面有  清單之外的物件，這些物件不會被取走。
- 請在上午 7:00 之前將回收箱放到外面來。
- 請將金屬罐放在滾輪垃圾筒里，因為我們的回收中心會把金屬從廢物裡面分離出來循環再用。請將黃面電話簿、硬紙板及書籍放入社區回收中心 (Community Recycling Centres) 的專用回收箱裡。

大件廢舊物品的回收

住戶可以要求我們派人登門收取大件廢棄物品。可以致電廢物管理服務專線 (Waste Management Service) 預約收取時間，電話號碼：0116 252 7002。

有協助的收取

自己無法將滾輪垃圾筒及循環再用回收箱推到路邊的老年人或殘障人士住戶可以要求獲得協助。若屬於這種情形，可以在預先商定的地方收取他們的垃圾筒及回收箱，比如在住戶的大門旁，回收之後我們會將空筒或空箱送回原處。

如需要協助，請致電廢物管理服務專線：0116 252 7002。

社區廢舊物品回收中心

社區回收中心（Community Recycling Centres）為本地居民提供了回收家庭廢舊物品的機會。該中心不接受商業廢物，只接受來自住戶的廢物。

理斯特有兩個社區回收中心。詳細地址及開放時間如下：

Community Recycling Centre

Bridge Road
(Off Spence Street)
Leicester

開放時間：上午 8.00 至下午 8.00（4 月至 9 月）；上午 8.00 至下午 6.00（10 月至 3 月）

Community Recycling Centre

Islington Street
Freemans Common
Leicester

開放時間：上午 8.00 至下午 8.00（4 月至 9 月）；上午 8.00 至下午 6.00（10 月至 3 月）

兩中心都接受大件物品，可以回收以下可循環再用的物件：



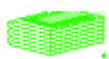
電池

應當使用可充電電池，因為這類電池在有效壽命期之內可以反覆充電使用。你可以將汽車蓄電池送到社區回收中心去。



自行車

不用的自行車可以送到社區回收中心，因為金屬可以循環再用。



書籍

舊書可以送到廢物回收場（Recycling Bring Sites）或送到社區回收中心（Community Recycling Centre）。



金屬食品罐

鋁罐及鋼罐可以送到廢物回收場或社區回收中心。循環再用的鋁材料可製造飲料罐、汽車、自行車等產品。



紙板箱

儘量不要購買帶大量包裝材料的產品，而應購買整批出售的產品或濃縮產品，這樣既省錢又有利於環保。硬紙板可以送到廢物回收場或送到社區回收中心。



傢俱

SOFA 是一家當地的慈善機構，該機構回收尚可使用的舊傢俱並轉送給需要幫助的弱勢群體。你可以致電 2545283，預約時間等他們上門來取走你的舊傢俱。也可以直接將不要的傢俱送到社區回收中心。



電冰箱／白色家用電器及其他電器用品

你可以把不要的電器用品、電冰箱、冷凍箱等送到社區回收中心，以便能夠循環再用。也可以將狀況良好的物件捐送給慈善機構。電冰箱／白色家用電器經過回收處理之後可以用來煉鋼、製鋁以及製造多種塑膠產品。



玻璃瓶

玻璃瓶和玻璃罐可送到廢物回收場或社區回收中心去循環再用。許多大型超市都設有玻璃瓶回收站。



綠色廢物／園林廢物

你可以利用自家庭園裡的廢物來沷製肥料，也可以將廢物送到社區回收中心去。這類廢物包括割除的青草、樹籬上剪下來的細枝嫩葉、樹根等。

這些廢物可用來製作優質肥料，能為植物的茁壯成長提供寶貴的養分。



金屬

你可以把廢金屬送到社區回收中心，使其能循環再用。廢鐵可用來製造煎鍋、食品罐等產品。



廢油

廢油（限礦物油，而不是食油）也可以送去社區回收中心，循環再用。



油漆

Environ 經管一項社區重新油漆計劃（Community Repaint scheme），他們透過該計劃把不要的油漆分發給社區活動小組。你可以把多餘的或不要的油漆送到社區回收中心去。如果有很多不要的油漆可以捐獻，可以致電 Environ，請他們派人來取，電話號碼：0116 222 0222。



紙張

你可以把廢舊紙張、報紙、雜誌送到廢物回收場或送到社區回收中心。廢紙可用來製作明信片、雞蛋盒、衛生紙，也可以再用來造紙。



塑膠

塑膠瓶可以送到社區回收中心循環再用。可以用來製造交通管理人員穿的反光外衣、衣架、塑膠袋、鉛筆、人造羊絨、棉絮、垃圾袋等。



廢土／碎磚塊（最多 5 垃圾袋或同等數量）

可以送到社區回收中心循環利用。經過處理之後，用作建築材料。



織物

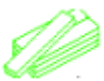
你可以把舊衣物捐獻給慈善機構，也可以送到廢物回收場或社區回收中心，放入廢舊織物回收箱裡。

優質衣物會被送往第三世界國家接濟窮人；舊織物還可以還原成纖維原料，用來製作毛毯、地毯、隔音材料、車內裝潢材料、軟墊以及沙發填料。



輪胎

可從電話簿上查找當地修車行的電話號碼，將廢舊輪胎送給他們去循環利用。



木料

可以送去社區回收中心循環再用，但回收中心不接受中等密度纖維板（MDF）、硬質纖維板（Hardboard）或木屑膠合板（Chipboard）。

社區回收中心關閉日期

聖誕節（Christmas day）、贈禮節（Boxing day）以及元旦（New Years day）這三天各社區回收中心不開放。

回收中心使用許可證

私家車出入無需許可證。所有小貨車、拖車、超過 1.4 公尺長的小卡車（pick-ups）都需要憑許可證才能出入社區回收中心。如欲獲得更多資訊或希望申請許可證，請瀏覽 Leicester City Council 的網頁，或致電 Waste Management Service 的服務專線：0116 252 7002。

廢物回收場（Recycling Bring Sites）

理斯特總共有 100 多個廢物回收場，可供居民處理廢舊物件，例如：

- 書籍
- 金屬罐
- 紙板
- 錫箔
- 玻璃瓶和玻璃罐
- 廢紙
- 鞋子
- 織物

在本市居民的協助下，我們可以減少原本要作掩埋處理的垃圾量，因此能減輕對環境的影響。你的貢獻有深遠的意義！

關於 BIFFA LEICESTER

設在 Bursom Industrial Estate 的回收中心

「滾球輾磨機」回收中心

所有收取來用於循環再用的未經分離的家庭垃圾都被送進 Bursom 回收中心的「滾球輾磨機」裡，輾成小塊之後再作分類和處理。金屬可以重新使用，有機物質用於製作肥料，紙和塑膠用作燃料，其餘 20% 的廢物送去掩埋。

所收取的垃圾起初被送到 Bursom 回收中心的一間垃圾收容倉庫裡。垃圾在倉庫裡被傳輸皮帶運送到一台直徑為 6.4 公尺（21 英呎）的巨大的滾筒內（就像一個巨大的洗衣機滾筒），滾筒裡面設有許多重量達 5.5 公斤（12 磅）的鋼球。滾筒緩慢旋轉，將垃圾輾成小塊。

紙類廢物（包括報紙、硬紙板、裝食品的紙盒），塑膠類廢物（包括食品和飲料袋、塑膠盒、塑膠袋）以及其他包裝材料都被輾成尺寸不超過 80 毫米（3 英吋）的小塊。再把它們與其他材料分開。這些材料可以運給其他公司當作燃料來使用。

所有的金屬（包括錫罐、鐵質及鋁質飲料罐）都被壓扁，鋼質廢物採用磁鐵吸出的方法分離出來，鋁質廢物則採用一種叫作渦流分離（eddy-current）的有色金屬分離工藝來作分離。然後再將廢鋼和廢鋁分開，送到公司去循環再用。

廢食品（包括蔬菜邊皮、肉類、過期的食物）、園林廢物以及其他類似的物品也被送入滾球輾磨機裡處理。這類「有機」物質被輾成不到 5 毫米（1/4 英吋）的更小碎塊，再用篩子將它們從其他廢物當中分離出來。然後再將這些材料裝入有封口的容器內，送到 Wanlip 去進行下個階段的處理。

垃圾中的其餘成份都是一些破碎瓶子、石塊、以及其他沉重的物件，這些東西佔垃圾總量的五分之一。由於目前還沒有更好的辦法來處理這些廢物，所以仍將它們送去掩埋。

Wanlip 污水處理廠的滷肥設施

Wanlip 的厭氧消化槽

Biffa Leicester 在 Severn Trent Water 公司的 Wanlip 污水處理廠增設了一套新的滷肥設備，用於將 Bursom 廢物回收廠處理出來的細小有機材料轉化成肥料。廢物處理工作是在一個完全封閉的廠房內完成的。該廠房裡設有專門控制臭味和粉塵的空氣過濾器。滷肥過程在封閉的圓筒式分解罐內進行，先對有機廢物作液化處理，然後加熱並用微生物對其進行分解。工序與先前在污水處理廠的加工過程相似。分解罐內產生的沼氣可以收集起來用於發電。製成的肥料由 Severn Trent Water Ltd 在市場上出售，可供農業生產使用。


整個過程包括以下環節：

- 所有垃圾處理都在密封的廠房內進行，包括室內的過濾單元以及對氣味和粉塵的控制。
- 肥料漚製的全過程都是在 5 個密封的分解罐內進行的。
- 漚肥過程中產生的沼氣會被收集起來，實現能源回收，用以發電（裝機容量約為 1.5 兆瓦，能滿足 1500 個住戶的用電需要）。
- 回收家庭垃圾中的有機材料，將其轉化為可重新使用的農用肥料，加快了廢物循環再用指標的實現。
- 實現了與現有污水處理廠的一體化運作。
- 透過閉路電視（CCTV）能實時將垃圾處理實況傳送到設在 Leicester 地區 Bursom 鎮新建的循環再用工廠的培訓中心。

社區與教育

有利於回收再用的良好做法

以下是有助於你成為負責的環保公民的一些提示：

- 應當充分利用 Leicester 的社區回收中心（Community Recycling Centre）及各類廢物回收場（Recycling Bring Sites）使你家裡的垃圾能循環再用。
- 把塑膠袋保存起來，留作下次使用或者送回到本地的超市循環再用。也可以在購物時自帶提包或買一個可以長期使用的購物專用提包。
- 使用節能燈泡，這種燈泡壽命長而且省電。
- 選用環保友善型家庭日用品，例如清潔劑、油漆、清漆等。
- 使用紙張的正反兩面，廢紙可用作記事本。
- 報紙、雜誌、書籍等可與朋友分享。將不用的紙、書籍和硬紙板送到廢物回收場或者社區回收中心。
- 選用可以重複使用的尿片或棉質尿片而不用拋棄型尿片，後者佔家庭廢物的 4%，而且只能掩埋，需經過 500 年才能完全分解。
- 購買可以充電／可重複使用的物件，這類產品使用交流電而不需要更換電池，因而可以反覆使用，直到用壞為止。
- 成批購買物品或購買濃縮產品，這樣能減少包裝材料的浪費。既省錢有對環保有利。
- 儘量購買採用循環再生原料製造的產品或可以循環再用的產品，注意循環再用標記：
- 將不再需要的物品（例如舊傢俱、電腦設備等）捐獻給其他人使用，例如捐獻給慈善機構、社區小組等。
- 空瓶、空罐、塑膠盒、紙箱等物品可用來存放其他東西。
- 廚房及花園裡的廢物應用來製作漚肥。既可送去社區回收中心，也可以自己製作。
- 儘量不要用拋棄型物品，例如紙杯及塑膠杯、剃鬚刀片等。在學校或工作單位應使用瓷茶杯而不是拋棄型茶杯。
- 購買可以重新裝墨水或筆芯的筆或鉛筆。

常見問題解答

何謂循環再用？

循環再用的涵義很簡單，也就是利用舊的東西來製造新東西。它能把本來只能當做廢物來處理的材料變為寶貴的資源，用以產生各種環保、經濟和社會利益。循環再用的過程就是分檢和處理可循環再用的廢物，使其變為製造新產品的原材料，例如舊的塑膠瓶可以製成絨線衫。

為何要循環再用？

廢物的循環再用非常重要，因為這能減少污染、節省能源和自然資源、為製造業提供寶貴的原材料、節省掩埋場地、創造就業，而且也能為你省錢。

循環再生的物品

購買循環再生的物品具有經濟和環保雙重利益。購買採用循環再用材料製造或包裝的產品能節省資源，造福我們的子孫後代。

垃圾收取服務注意事項



1. 金屬：飲料罐／鐵罐

飲料罐和鐵罐應放入你的滾輪垃圾筒，因為回收中心能採取機械分離的方法回收金屬（鋼和鋁）並將它們送到回收處理廠去循環再用。

2. 若有很多可循環再用的塑膠類廢物

如果你家裡可以循環再用的塑膠物件比較多，回收箱裡裝不下，請將它們裝入塑膠袋，放在回收箱的最上層。應將塑膠瓶壓扁之後再放入回收箱，以便箱內能容納更多的可回收物件。

3. 塑膠瓶的類型

我們只接受兩種類型的塑膠瓶：一類是用於製作牛奶瓶、洗髮劑瓶以及其他軟塑膠瓶的 HD 或 HDPE 型，另一類是盛裝有氣飲料的 PE 或 PET 型塑膠瓶。你只需要注意下面這兩個標誌： 或 

4. 硬紙板

請將硬紙板放在滾輪垃圾筒裡，不要放入回收箱。滾輪垃圾筒裡的硬紙板會被送到滾球輾磨機裡分離成可製作溫肥的廢料或製成「絨絮」，可代替礦物燃油用作燒製水泥的燃料。也可以將硬紙板放入廢紙收取箱（Paper banks）或者送去社區回收中心。

5. 回收箱的上蓋

如果需要回收箱的上蓋，可以致電 Leicester City Council 的廢物管理專線索取：0116 252 7002，但在收取日，放在外面的回收箱上請不要蓋蓋子。不用擔心箱內的物件會淋雨受潮，箱子底部有漏水孔，雨水不會存積在裡面。


6. 第二個回收箱

如果一個回收箱不夠用，你可以致電 Leicester City Council 的廢物管理專線：0116 252 7002，索取另一個回收箱。查明確實需要之後，會再為你提供一個回收箱。

7. 有協助的廢物收取服務

對於無法將回收箱搬到外面來的老年人和殘障人士我們仍然提供有協助的廢物收取服務。如果你希望獲得這方面的幫助，請致電 Leicester City Council 的廢物管理專線：0116 252 7002。

8. 關於回收箱內禁放物件的通知

如果發現回收箱裡面有  清單之外的物件，這些物件不會被收取，並會在箱內放一個通知，告訴你哪些物件不可以放在回收箱裡。請將拒收的物件放到你的滾輪垃圾筒裡。

9. 關於拒收滾輪垃圾筒的通知

如果發現滾輪垃圾筒裡裝有禁放物品（例如混凝土／瓦礫、汽車零件、有害物質、醫療廢物等）、裝得過滿／超重或者因為垃圾筒放在了垃圾工取不到的地方，則不予收取滾輪垃圾筒，並會留下為甚麼不予收取的通知。

10. 你的垃圾會被怎樣處理？

乾燥的可循環再用物件（例如紙張和塑膠）經過壓縮、集中處理之後會被運送到回收處理廠去循環再用。

從你的滾輪垃圾筒裡收取的所有廢物都會被送到設在 Bursom 的廢物循環中心，採用機械方法予以分離：

- 金屬（鋼質和鋁質食品罐和飲料罐）被提取出來，送去作最後處理。
- 有機材料送到設在 Wanlip 的製肥廠作進一步的處理。製成的溫肥用於農業生產；溫製過程中產生的能源用來發電，電力送入全國電網（能滿足 1500 個住戶的用電需要）。
- 從垃圾裡提取出來的非礦物燃油可供水泥廠用作燃料。

無法回收的垃圾被集中到一起，送去掩埋。

聯絡我們

Customer Service Centre (顧客服務中心)

'B' Block
New Walk Centre
Welford Place
Leicester
LE1 6ZG

Waste Management Service line (廢物管理服務專線)

開放時間：

週一至週五：上午 8.30 至下午 5.00。

電話：(0116) 252 7002

傳真：(0116) 255 9289

電子郵件：environment.helpline@leicester.gov.uk